

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/409**od 11. ožujka 2015.****o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 917/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih pločica podrijetlom iz Narodne Republike Kine**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽¹⁾ („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 3.,

budući da:

1. POSTUPAK**1.1. Mjere na snazi**

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 917/2011 ⁽²⁾ („Izvorna uredba”) Vijeće je 15. rujna 2011. uvelo antidampinške pristojbe na uvoz keramičkih pločica podrijetlom iz Narodne Republike Kine.
- (2) Jedinstvena stopa pristojbe u visini od 26,3 % uvedena je na uvoz predmetnog proizvoda koji proizvodi sljedeća grupa proizvođača izvoznika:
 - Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd i Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd (pod zajedničkim nazivom „grupa Wonderful”), i
 - Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd i Foshan Gani Ceramics Co. Ltd (pod zajedničkim nazivom „grupa Gani”).
- (3) Kao što je navedeno u uvodnim izjavama 96. do 98. Izvorne uredbe, nakon objavljivanja privremenih nalaza Europska komisija („Komisija”) obaviještena je da je odnos između društava prekinut i da je na osnovi toga trebalo primijeniti pojedinačne pristojbe na grupu Gani i grupu Wonderful. Zahtjev u toj fazi nije bilo moguće prihvatiti jer ga je trebalo primjereno ispitati.

1.2. Zahtjev za djelomičnu privremenu reviziju

- (4) Komisija je 2. listopada 2012. primila zahtjev grupe Gani za djelomičnu privremenu reviziju.
- (5) Grupa Gani iznijela je tvrdnju da više nije povezana s drugima dvama društvima (grupom Wonderful) jer je dioničarski odnos između njih prestao u ožujku 2011. Grupa Gani stoga je podnijela zahtjev za privremenu reviziju mjera na snazi jer postojeća jedinstvena stopa pristojbe više nije bila primjerena.

1.3. Pokretanje djelomične privremene revizije

- (6) Komisija je nakon savjetovanja sa savjetodavnim odborom odlučila da bi reviziju stoga trebalo pokrenuti.
- (7) Komisija je 31. siječnja 2014. pokrenula djelomičnu privremenu reviziju mjera na snazi koje se primjenjuju na uvoz u Uniju keramičkih pločica podrijetlom iz Narodne Republike Kine u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe. Obavijest o pokretanju postupka objavila je u *Službenom listu Europske unije* ⁽³⁾.
- (8) Revizija je bila ograničena na ispitivanje vlasničke strukture grupe Gani, a po potrebi po službenoj dužnosti ispitana je i dampinška marža koja se odnosi na tu grupu.
- (9) Revizijom su po službenoj dužnosti obuhvaćena ista pitanja u pogledu društava Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd i Guangdong Jiamei Ceramics Co., Ltd (grupa Wonderful).

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽²⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 917/2011 od 12. rujna 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz keramičkih pločica podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 238, 15.9.2011., str. 1.).

⁽³⁾ SL C 28, 31.1.2014., str. 11.

1.4. Razdoblje ispitnog postupka revizije

- (10) Ispitnim postupkom u vezi s doppingom obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2013. do 31. prosinca 2013. („razdoblje ispitnog postupka revizije”).

1.5. Strane na koje se ispitni postupak odnosi

- (11) Komisija je pozvala grupu Gani i grupu Wonderful da surađuju u ispitnom postupku i ispune Komisijine upitnike. Osim toga Komisija je društvima omogućila da zahtijevaju primjenu pristupa tržišnoga gospodarstva u skladu s člankom 2. stavkom 7. Osnovne uredbe.
- (12) U obavijesti o pokretanju postupka Komisija je kao treću zemlju s tržišnim gospodarstvom provizorno odabrala Sjedinjene Američke Države („analogna zemlja”) u smislu članka 2. stavka 7. točke (a) Osnovne uredbe i pozvala strane da dostave očitovanja o tom odabiru.
- (13) Zainteresirane strane imale su priliku očitovati se o pokretanju ispitnog postupka i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u postupcima koji se odnose na trgovinu.

1.6. Odgovori na upitnik i posjeti radi provjere

- (14) Komisija je primila odgovore na upitnik od objiju grupa i od dvaju proizvođača iz analogne zemlje.
- (15) Komisija je tražila i provjerila sve podatke koje je smatrala potrebnima za reviziju. Posjeti radi provjere u skladu s člankom 16. Osnovne uredbe obavljani su u poslovnim prostorima sljedećih društava:

— proizvođači izvoznici u predmetnoj zemlji:

- Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd,
- Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd,
- Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd, i
- Foshan Gani Ceramics Co. Ltd,

— proizvođači iz analogne zemlje koji su zatražili povjerljivo postupanje zbog rizika od protumjera.

2. PREDMETNI PROIZVOD

- (16) Proizvod koji je predmet ove revizije isti je proizvod koji je definiran u Izvornoj uredbi, tj. glazirane i neglazirane keramičke pločice za popločavanje i oblaganje; glazirane i neglazirane keramičke pločice za mozaik i slično, neovisno o tome jesu li na podlozi ili ne („predmetni proizvod”), trenutno obuhvaćene oznakama KN 6907 10 00, 6907 90 20, 6907 90 80, 6908 10 00, 6908 90 11, 6908 90 20, 6908 90 31, 6908 90 51, 6908 90 91, 6908 90 93 i 6908 90 99.

3. DAMPING

3.1. Pristup tržišnoga gospodarstva

- (17) Ni jedna grupa nije zatražila primjenu pristupa tržišnoga gospodarstva u skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (c) Osnovne uredbe.

3.2. Analogna zemlja

- (18) Kako je prethodno navedeno, Komisija je kao analognu zemlju predložila Sjedinjene Američke Države kao i u prethodnom ispitnom postupku. Komisija je stupila u kontakt i s društvima u nizu drugih mogućih analognih zemalja, ali ni jedno drugo društvo nije se odazvalo niti ponudilo suradnju. Odabir Sjedinjenih Američkih Država stoga je potvrđen kao primjeren.

3.3. Ispitni postupak

- (19) Ispitnim postupkom kojim su se uvele mjere na snazi utvrđeno je da su grupa Gani i grupa Wonderful povezane jer je više od 5 % dionica u jednom društvu grupe Gani bilo u vlasništvu jednog dioničara grupe Wonderful. Dampinške marže izračunane su za svaku grupu posebno. Marže štete za obje grupe bile su više od dampinških marži.

- (20) Kako bi se uzeo u obzir rizik da bi, zbog svojih korporacijskih veza, društva s višom pojedinačnom dampinškom maržom mogla usmjeriti svoj izvoz kroz društva s nižom dampinškom maržom, izračunana je jedinstvena ponderirana prosječna dampinška marža za obje grupe i uvedena jedinstvena stopa pristojbe.
- (21) Komisija je ispitala bi li zbog navodne promjene odnosa jedinstvena stopa pristojbe postala neopravdanom. Zatim je ispitala potrebu revizije pojedinačnih dampinških marži.
- (22) Ispitnim postupkom revizije pokazalo se da su dionice iz uvodne izjave 19. prodane vlasniku grupe Gani i da grupa Wonderful više nema udjela u grupi Gani. Nije bilo indicacija da te dvije grupe imaju bilo kakve druge strukturne ili korporacijske veze. U skladu s tim prijavljena promjena odnosa između dviju grupa prihvaćena je te se za potrebe utvrđivanja pristojbe grupa Gani i grupa Wonderful više nisu smatrale povezanim.
- (23) Iz toga slijedi da više nema razloga za uvođenje jedinstvene stope pristojbe. Umjesto toga trebalo bi dodijeliti odvojene pojedinačne stope pristojbe za grupu Gani i za grupu Wonderful.
- (24) U pogledu potrebe za revizijom pojedinačnih dampinških marži, izračunanih za svaku grupu pojedinačno tijekom ispitnog postupka kojim su uvedene mjere na snazi, Komisija je procijenila jesu li se okolnosti u pogledu dviju grupa dostatno promijenile da bi se time opravdala revizija pojedinačnih dampinških marži.
- (25) Ispitnim postupkom kojim su uvedene mjere na snazi utvrđeno je da dvije grupe:
1. nisu imale zajedničke proizvodne objekte i opremu;
 2. nisu imale zajednička prodajna društva; i
 3. nisu međusobno podugovarale poslove.
- (26) Ispitnim postupkom revizije potvrđeno je da je to stanje ostalo nepromijenjeno unatoč promjeni odnosa.
- (27) U tim posebnim okolnostima Komisija je smatrala da prekidom odnosa nije promijenjeno funkcioniranje ni jedne grupe na način koji bi utjecao na izračun njihovih dampinških marži. Stoga prilagodba dampinških marži na osnovi novih izračuna nije opravdana u skladu s člankom 11. stavkom 3. Osnovne uredbe.
- (28) S obzirom na prethodno navedeno odvojene dampinške marže izračunane u izvornom ispitnom postupku trebalo bi uvesti kao pojedinačne pristojbe. Dampinška marža iznosi 13,9 % za grupu Gani i 32,0 % za grupu Wonderful.
- (29) Ti su nalazi priopćeni zainteresiranim stranama, kojima je osigurano vrijeme za očitovanje.
- (30) Grupa Wonderful prva je iznijela tvrdnju da je tijekom Komisijina posjeta radi provjere u Narodnoj Republici Kini obavijestila Komisiju da je dio podataka koje je dostavila grupa Gani lažan ili obmanjujući. Istaknula je da Komisija ima na raspolaganju članak 18. Osnovne uredbe za ovu vrstu situacije. Izrazila je i sumnju u to jesu li u tom pogledu poštovane odredbe članka 11. stavka 3. Osnovne uredbe.
- (31) Komisija je provjerila sve relevantne i propisno dokumentirane dokaze prikupljene tijekom ispitnog postupka, iz kojih se pokazalo da dvije grupe više nisu povezane, i dokaze u pogledu funkcioniranja obje grupe prije i nakon prekida odnosa. Tim je dokazima potvrđeno da je grupa neopozivo podijeljena na dva dijela, što grupa Wonderful ne osporava.
- (32) Na temelju tih činjenica Komisija nema razloga za primjenu članka 18. Osnovne uredbe. Osim toga tim je činjenicama potvrđeno da je poštovan članak 11. stavak 3. Osnovne uredbe.
- (33) Grupa Wonderful izrazila je i sumnju u to je li ispunjena odredba kojom je propisano da „iznos antidampinške pristojbe ne prelazi utvrđenu dampinšku maržu” iz članka 9. stavka 4. Osnovne uredbe na temelju toga da su nove izvozne cijene i uobičajene vrijednosti analogne zemlje provjerene tijekom ispitnog postupka.
- (34) Kako je navedeno u uvodnim izjavama 24. do 27., ispitnim se postupkom pokazalo da se funkcioniranje dviju grupa nije promijenilo kao posljedica prekida odnosa. Kako je objašnjeno i u obavijesti o pokretanju, u ovom slučaju nisu bile potrebne nove dampinške marže. Poštovana je odredba iz članka 9. stavka 4. Osnovne uredbe jer iznos antidampinške pristojbe ne prelazi dampinšku maržu kako je utvrđena u izvornom ispitnom postupku. Činjenica da su tijekom tog ispitnog postupka provjerene i nove izvozne cijene i uobičajene vrijednosti analogne zemlje ne mijenja taj zaključak.

- (35) Naposljetku grupa Wonderful napomenula je da „dodjeljivanje pojedinačnih marži društvima koja su prije bila povezana ali je odnos prekinut” stvara opasan presedan i grupama društava omogućuje manipuliranje mjerama trgovinske zaštite.
- (36) Komisija se nije složila s tom tvrdnjom. Svaka se revizija provodi odvojeno na temelju ispitnog postupka, a ne na temelju špekulacija, a društva koja nisu povezana imaju pravo na vlastitu pojedinačnu pristojbu kako je utvrđeno u članku 9. stavku 5. Osnovne uredbe.
- (37) Sektorsko udruženje Unije Cerame-Unie (CET) iznijelo je tvrdnju da prekid dioničarskog odnosa ne znači da se može isključiti mogućnost izbjegavanja mjera putem grupe s najnižom pristojbom. CET je to potkrijepio primjedbom da je prekid odnosa dviju grupa istodoban uvođenju privremenih mjera u izvornom predmetu i da dvije grupe nisu razmatrale prekid odnosa prije pokretanja izvornog predmeta. Tijekom izvornog ispitnog postupka grupe su bile povezane te je stoga CET zaključio da je grupa Gani imala pristup podacima druge grupe Wonderful i obrnuto.
- (38) CET međutim te zaključke nije potkrijepio dokazima. Osim toga, Komisija je sada dužna uvesti pojedinačne pristojbe za svaku grupu jer je utvrđeno da više nisu međusobno povezane. Komisija nema pravo smatrati dvije pravno odvojene grupe društava povezanim kako bi se uvela jedinstvena stopa pristojbe samo zato što postoji mogućnost da bi dvije grupe mogle surađivati.
- (39) CET je iznio tvrdnju da ako su poslovne aktivnosti dviju grupa ostale nepromijenjene, kao što je utvrđeno, i rizik izbjegavanja mjera između dviju grupa morao je ostati nepromijenjen.
- (40) Komisija je odbacila tu tvrdnju. Jedini razlog za postupanje s dvjema grupama kao jednom tijekom izvornog ispitnog postupka bila je vlasnička povezanost, a ta činjenica više ne postoji.
- (41) CET je konstatirao i da su proizvodni objekti dvaju društava smješteni relativno blizu, čime bi se omogućilo relativno jednostavno fizičko izbjegavanje mjera.
- (42) Komisija je odbacila i tu tvrdnju. Doista, nema pravne osnove za dodjeljivanje iste pristojbe nepovezanim društvima samo zbog činjenice da su društva smještena relativno blizu te da je izbjegavanje mjera stoga jednostavnije. U Narodnoj Republici Kini uobičajeno je da se mnogi proizvođači određenog proizvoda nalaze u istom gradu ili na istom području.
- (43) S obzirom na prethodno navedeno, očitovanja primljena nakon objavljivanja nisu utjecala na zaključak iz uvodne izjave 28. Stoga bi trebalo odvojene dampinške marže izračunane u izvornom ispitnom postupku uvesti kao pojedinačne pristojbe. Dampinška marža iznosi 13,9 % za grupu Gani i 32,0 % za grupu Wonderful.
- (44) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora uspostavljenog člankom 15. stavkom 1. Osnovne uredbe,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Tablica u članku 1. stavku 2. Provedbene uredbe (EU) br. 917/2011 mijenja se kako slijedi:

— iz tablice se briše sljedeći redak:

Društvo	Pristojba	Dodatna oznaka TARIC
„Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd; Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd	26,3 %	B011”

— u tablicu se umeću sljedeći redci:

Društvo	Pristojba	Dodatna oznaka TARIC
„Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd	32,0 %	B938
Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd	13,9 %	B939”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 11. ožujka 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER
